

**Downloaded via the EU tax law app / web**

????????????????

???????? (?????)

28 ????????? 2018 ?????????(\*)

„???????????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????? ?? ??? —  
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? — ??????  
?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? — ?????????????? ??  
????????????? ??????? — ?????????????? ?? ???????, ??????? ?? ?????????? ?????????? — ??????????????  
?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? — ?????????? ?? ??????????????????  
????????????????? ?????????????? — ??????????????????“

?? ??? C?672/16

? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 267 ????? ?? Tribunal  
Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa — CAAD) (????????????? ?? ?? ??????????  
????????? (????????? ?? ?????????????????????? ?????????????), ??????????????) ? ??? ?? 16 ?????????? 2016 ?.,  
????????????? ? ?????? ?? 29 ?????????? 2016 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

**Imofloresmira – Investimentos Imobiliários S.A.**

??????

**Autoridade Tributária e Aduaneira**

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: A. Rosas (?????????????), ?????????????????? ?? ??????????, C. Toader ? E. Jaraši?nas,  
??????,

????????????? ??????????: P. Mengozzi,

?????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????:

– ?? Imofloresmira – Investimentos Imobiliários SA, ?? S. Neto, advogada, ?????? ? ?? J.  
Magalhães Ramalho, advogado,

– ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? L. Inez Fernandes, M. Figueiredo ? R. Campos  
Laires, ? ?????????????? ?? ??????????????????,

– ?? ?????????????????? ??????????, ?? F. Clotuche-Duvieusart, ?????? ? ?? B. Rechen, ?  
????????????????? ?? ??????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ??????  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????,



?? ????????? 1 ?? ?????????? ????? ? ?????? ?? ??????????? ?????????? ?? ????? ?????? ?? ??????

7 ?????????? 167, ?????????? ?? ? ?????? 1, ?????????????? „????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????“, ?? ??? X — „????????????? ?? ?????????“, ?? ?????????????? ?? ??? „[?]????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????“.

8 ??? 168, ?????? ?? ?????????? ? ??????? ?????? ?? ??????????????, ???????????:

„????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????, ?????????? ??? ?????????, ? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ??????“

?) ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????;

?) ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ?????? 18, ?????? ?) ? ?????? 27;

[...]“.

9 ??? 176 ?? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ? ?????? 3, ?????????????? „????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????“, ?? ?????? ??? X ??????, ?? „[?]????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ??????????????????.

[...]“.

10 ??? 184 ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????? ?? ? ?????? 5, ?????????????? „????????????? ?? ?????????????????????“, ?? ?????? ??? X ??????, ?? „[?]????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ? ??-????????? ??? ??-????????? ?? ?????, ?? ?????? ?????????????????????????????????? ????? ? ?????? ??????“.

11 ??? 185, ?????????? 1, ?????????? ?? ? ?????? 5 ?? ?????????????? ?????????????, ??????:

„????????????? ?? ?????? ??-?????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????-????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????“.

12 ??? 187, ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????, ??????:

„1. ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????, ?????????????????? ?????????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????.

????????? ????, ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????.

? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ????? ?????????????? ??????, ?????????? ??  
????????? ????? ?? ????? ?????????? ?? 20 ???????.

2. ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ????? ????? ?? ?????????????  
????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? — ??  
????????????? ?? ?????????????? ??????? ????? ?? ?????.

?????????????, ?????????? ? ??????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ????? ?? ??????????,  
????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????, ?????????????  
?? ?????? ???“.

**????????????????? ??????**

13. ????? 12, ?????????? „????? ?? ?????????????????“, ?? Código do Imposto sobre o Valor  
Acrescentado (?????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ??-????????? „CIVA“)  
?????? ? ?????????????? 4, 6 ? 7:

„4. ?????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?  
????????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ???????  
?? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ??  
????????????????? ? ????? 9, ?????????? 29 ??????????????????.

[...]

6. ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ? ?????????????? 4 ? 5, ??  
????????????? ?? ?????????????? ??????.

7. ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????, ??????????????  
? ?????????? 19 ? ??????????, ?????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?  
????????????????? ??????“.

14. ????? 24 ?? CIVA, ?????????? „????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????  
????????????????? ??????“, ?????????????? ? ?????????????? 2, 3, 5 ? 6:

„2. ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??  
????????????????? ? ?????????????? ??????, ??? ? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??????  
?? ??-????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?  
????????????????? ?????, ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? 19-??  
????????????? ?????????????? ???????, ? ??????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ???  
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????.

3. ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ??  
????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????.

?) ? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????  
? ?????? ?????? ?? ?????????????? 4 ?? 19 ?????????????? ???????, ?????? ? ??????????????????, ???????  
?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????????, ??? ??????????????????  
?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????  
????????????????????? ??????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ???????,

?) ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?????? ?????????? ??  
?????????????????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ?? ?????????????, ? ?????? ??

????????? ?????????????? ?????? ? ????????????? ?????,

?) ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? 5 ??? ?? 20, ????? ?????????????? ?? ????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????? ??????? ?? ????? ?????????????? ????? ?????????????????? ?????????.

[...]

5. ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ????? ?????????????? ???????, ??????? ????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ? ??????????, ? ?????? ? ?????????????? ??????????????????, ? ?? ?????????????? ??????? — ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????. ? ??????? ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ????? 9, ????????????? 30 ? 32, ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ????? ? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????

6. ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ???????, ? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ? ???, ?????????:

a) ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????

b) ?????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? 12, ????????????? 3 ??? ?????? 55, ?????????????? 3 ? 4;

c) ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? 9, ????????????? 29“.

15. ????? 26, ?????????? 1 ?? CIVA, ?????????????? „????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????“, ??????:

„????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? 19 ???????, ?????????? ? ?????? 24, ????????????? 2, ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 1/20 ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ?????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ??????? ?? ?????????“.

16. ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ? ?????? 12 ?? CIVA, ?? ?????????? ? ?????????-????? ? 241/86 (Diário da República, ?????? 1, ?? 90 ?? 20 ??????? 1986 ?.), ?????????? ? ?????????-????? ? 21/2007 (Diário da República, ?????? 1, ?? 20 ?? 29 ??????? 2007 ?.) (????????? ??-????????? „?????? ?? ?????? ?? ??????????????????“).

17. ????? 10 ?? ?????????????? ??????, ?????????????? „????????????? ?? ?????????????????????? ??????“, ? ?????????????????? ??, ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ??????????????????, ??????:

„1. ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 25, ?????????? 1 ?? [CIVA] ?????????????????????????? ??????, ?????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? 24, ????????????? 5 ?? [CIVA], ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??????:



24 ? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??-?????????, ?? ????? 2011 ?. ? 2013 ?. ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ????? ? ???? ??? ? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ????????????????? ??????????, ?????????????, ??-????????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????????, ?????? ? ?????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ??-????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????????? ???? , ?? Imofloresmira ?????????? ?????????? ?? , ?? ???? ??????, ???? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ????? ?? ??-????????????? ???? , ? ?? ????? ??????, ???? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ?? ???????????????.

25 ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??????? ??? ?????????, ?????????????? ?? Imofloresmira, ?? ?????????? ? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? 2011—2013 ?.

26 ???? ?????????????? ?????????????? Imofloresmira ?????????, ?? ?????????????? ? ?????? 21 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ??? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??- ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????? ? ?? ???? 26, ?????????? 1 ?? CIVA ? ???? 10, ?????????? 1 ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????????.

27 ??? ???? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????, ? ??-????????????? ???? 26, ?????????? 1 CIVA ? ???? 10, ?????????? 1 ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ??????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????????????? ??????, ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? 137, 167, 168, 184, 185 ? 187 ?? ?????????????? ?? ???.

28 ??? ???? ?????????? Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa — CAAD) (????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?? ?????????????????????? ??????????), ??????????????) ??????? ?? ???? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ??????????:

„1. ?????????????? ?? ? ? ?????????? 167, 168, 184, 185 ? 187 ?? ?????????????? 2006/112/?? ?? ?????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?., ??? ?????????????? ?? ?????????? ???? , ?????? ? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ???????, ??. ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? „????? ?????????“ ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ? ?? ?????????? ??? ??????????, ???? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??, ?????????????????????? „?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????“ ?/??? „?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????“ ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? 10, ?????????? 1, ?????? b) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ???? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????-?????? ? 21/2007 ?? 29 ?????????? 2007 ?., ? ?????????????? ?? ?????????????, ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???? , ?? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ? ?????? ??????????

2. ??? ?????????????????? ?????????? ???? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? 137, 167, 168, 184, 185 ? 187 ?? [????????????????? ?? ????] ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ?????? 10, ?????????????? 1, ?????? b) ? c) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ???? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????-?????? ? 21/2007 ??





32 ????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ????? ??????????????. ????? ????? ??  
????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??????, ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?  
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????  
?????? ?????????? ??????? ?? ??????????????, Imofloresmira ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???  
????? ?? ????? ??????

33 ??????? ?? ??????? ?? ????? 168 ?? ?????????????? ?? ??? ???????, ?? ?? ?? ?????  
????????????????????? ????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ???????, ?? ????? ???????,  
?? ? „????????????????????? ?????“ ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ? ?? ?????? ???????,  
?????????????? ?????? ? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? (?????????  
?? 15 ?????????? 2005 ?., Centralan Property, C?63/04, EU:C:2005:773, ? 52).

34 ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ????? ?? Imofloresmira ?? ?? ??????????. ??  
????????? ?? ?????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ??  
????????????????????? ?? ??? ? ???????, ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ???  
????????? ? ?? ?????? ?????????? ????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????  
????????????? ???????, ?????? ?? ? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ???????  
? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?  
????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ???.

35 ?????????? ????? 167 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?  
?????????, ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????. ?????????????? ?? ?????  
????????????????? ??????????????, ? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ???????, ?????? ?? ??????????  
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 11 ??? 1991 ?., Lennartz,  
C?97/90, EU:C:1991:315, ? 8, ? ?? 30 ????? 2006 ?., Uudenkaupungin kaupunki, C?184/04,  
EU:C:2006:214, ? 38).

36 ?? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ??  
????????????????????? ?????? ? ??????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??  
????????????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ? ?????????  
????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? (?? ? ?????? ???????  
????????? ?? 29 ?????????? 1996 ?., INZO, C?110/94, EU:C:1996:67, ? 21) ?????? ? ??????? ??  
????????? ??? ??????????????????

37 ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?  
????????? 167—172 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ??  
????????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????. ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?? 15 ?????????? 2005  
?., Centralan Property, C?63/04, EU:C:2005:773, ? 50 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

38 ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??  
???, ??????? ??? ??????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????????. ??????????????????  
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ???????  
????????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ??? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? (????????? ?? 15 ?????????? 2005 ?., Centralan  
Property, C?63/04, EU:C:2005:773, ? 51 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

39 ?????? ? ?? ?? ??????????, ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????? ??  
????????????????????????? ????? ? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??  
??? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????. ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????  
??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????????  
?????????????????, ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? 168, ? ??????????

?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????? ??  
????????????? (?? ? ????? ??????? ?????????? ?? 11 ??? 1991 ?, Lennartz, C?97/90, EU:C:1991:315,  
?. 15).

40 ?? ????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ??????  
????????????????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????  
?? ??????????? ?????????????? ?????? ? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?  
????????? ?? ?????????????? ??????? (?? ? ????? ??????? ?????????? ?? 29 ?????????? 1996 ?, INZO,  
C?110/94, EU:C:1996:67, ?. 20, ? ?? 15 ??????? 1998 ?, Ghent Coal Terminal, C?37/95,  
EU:C:1998:1 ?. 19 ? 20).

41 ? ??????? ??????? ??????????????, ??????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????, ???????,  
?? ?????? ????? ? ??????? ?????? ?????????????? ???????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?  
????????????????? ??????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ??????????

42 ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????? 39 ? 40 ?? ?????????????? ?????????,  
????????????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ? ?????? ??  
????????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ??????? ?? ?????????? ??  
?????????????? ?? ?????????????? ??????????

43 ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????? ??  
????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ??????  
?? ??????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????  
????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ???????, ? ???????????????,  
?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ??????????? ??  
????????????? ??????. ??? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????  
?????????????????, ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????  
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? (????????? ?? 29 ?????????? 1996 ?,  
INZO, C?110/94, EU:C:1996:67, ?. 22).

44 ??? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ???????,  
??????, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ??  
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????  
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ???????, ?????????????? ?????? ? ??????  
?????????????

45 ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????,  
?? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????  
„????????? ?? ? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????“ ?? ??????????  
?? ?????? 185, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?? ???, ??????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????  
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????.

46   ????????, ?? ????? ?????, ????? ?? ? ?????, ?? ??????????????????? ?? ?? ???????  
????????? ?? ?????????????? ????? ????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?????  
????????? ?? ?????????????????????????? ????? (?? ? ??? ???? ???? ???? ???? ???? 29 ????? 2004 ?.,  
Gemeente Leusden ? Holin Groep, C?487/01 ? C?7/02, EU:C:2004:263, ? 55), ??? ? ? ??????  
????, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?? ????? ? ? ??????  
?????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ??, ? ??-????????? ?????????? ?? ??????  
?????????????.

47   ???????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????, ?? ? ??????, ? ?  
?????????????, ?? ? ? ?????? ?????????????? ? „????????“ ? ????????? ???? 185 ?  
?????????????? ? ??, ?????? ??????? ? ? ?????????? ?????????? ????? ?????????????????? ??  
????????? ? ???? ? ???? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ? ??????????????  
?????????????????, ????? ? ? ?????????????, ? ????????????? ???? ???? ?????????????? ? ? ??????????  
? ?????? ? ??????????? ????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ???? ??, ??  
????????????? ? ? ?????????? ????????? ? ?????????????? ????? ?????????????, ?????????? ?  
????????? ? ??????????????

48   ? ?????? ?????, ????? ??? 137, ????????? 2 ? ?????????????? ? ? ? ? ?????????????? ??  
????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????, ????? ? ? ?????????????? ? ?????????????  
???? ? ??????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ????? ? ???? ? ? ?????????? (?? ? ????  
?????? ?????????? ? 12 ?????? 2006 ?., Turn- und Sportunion Waldburg, C?246/04,  
EU:C:2006:22, ? 27—30), ?????????? ?????? ? ????? ? ? ?????????????? ????? ??????????????, ?? ?  
????????????? ????????? 167 ? 168 ? ?????????????? ?????????????, ??? ? ?????????? ????? ??????????  
????? ? ??????????????

49   ????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ??, ?????????? ? ???????????  
??????, ??? ???? ? ??????????? ????? ? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? „????????“ ? ????????? ?  
?????, ????? ?????????????? ?????? ????? ? ? ?????????????? ?????????? ???? 137, ????????? 2 ?  
????????????????? ? ??, ? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ???? ?????? (?? ? ???? ??????  
????????? ? 30 ????? 2006 ?., Uudenkaupungin kaupunki, C?184/04, EU:C:2006:214, ? 46).

50   ? ?????????? ?????, ????? ? ? ? ? ?????????, ? ?????????????? ? ??????????????????????  
???? ? ? ?????????????? ?????????????? ???? ? ? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????????????  
????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ????? ? ??????????  
? ??????  
????????????????? ? ? ?????????? ?????????????????? ??????, ? ? ?????????????? ? ? ??????????????  
????????????????????? ???? ? ? ?????? ? ?????????? ???? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????,  
?? ???? ???? ?????????????? ? ???? ??????????????  
????????????? (???????? ? 21 ????? 2000 ?., Gabalfrisa ? ??., C?110/98—C?147/98,  
EU:C:2000:145, ? 46).

51   ? ???? ?????????????? ?????? ? ? ? ?????????, ?? ????????? ? ?????????, ?????????????? ?  
????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??, ?????????? ? ?????????????????? ?  
????????????????? ? ??, ?????? ? ? ?????????? ? ????? 131 ? ? ? ? (???????? ? 29 ????? 2004 ?.,  
Gemeente Leusden ? Holin Groep, C?487/01 ? C?7/02, EU:C:2004:263, ? 76).

52 ?????????? ?? ?????, ??? ?????????, ?? ????????? ?? ?????????? ? ????? ?????????? ? ???  
?????? ??? ?????????????, ????? ????? ??????? ?? ?? ????????? ?? ?????????????? ?????????????,  
???????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ??? ?????? ?? ??????? ? ????????? ??????  
????????????????????? ?? ?????????????????? ????? (????????? ?? 3 ????? 2005 ?., Fini H, C?32/03,  
EU:C:2005:128, ? 33 ? ????????????? ?????????? ??????????).

53 ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? 167,  
168, 184, 185 ? 187 ?? ??????????????? ?? ??? ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ??????????  
????????????? ??????? ???????, ?????? ????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????  
?????????????? ??, ??????? ?????? ?? ?????????? ?????, ?? ??????????? ?? ?????? ? ??????????? ??????  
?? ?????? ?? ????????? ??????????, ????? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????????????????????  
????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ????????????? ???????, ??????? ??????? ? ??????? ?  
????????????????? ?? ??????? ?? ??? ??????, ????? ??? ????? ??????????, ?? ?????????????????????????  
????? ?? ? ?????????? ?? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????.

**?? ??????? ? ??????? ???????:**

54 ????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?  
???????? ???????.

**?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????**

55 ? ??????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ???????  
????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????  
?? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????.

56 ? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ??????, ??  
????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????????????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????  
????????????????????????????? ????? — ??????????????, ?? ??????????? ?????????? ? ?????????? ??  
????????????????? ?????????? ??????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ???, ????? ?? ?????  
?? ? ??????, ??????????? „????????????“ ?????????????? ?? ??????????? ?????????????????????? ?  
????????? ?????????, ?????, ??? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??????????, ????? ????? ?? ?????? ??????  
?? ?????????????? ? ??? ??-????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????.

57 ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ??????, ?? ?? ? ??????? ??????????  
?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????  
????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????

58 ?? ?????? ?????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ? ??????????  
????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????, ?? ??????? ?? ??? ??  
????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????????? ?  
????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ??????????????????  
?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?????????? ???????.

59 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?????????? ?? ? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?????????????, ??????? ?????????????? ?????? ??  
?????? ?????????????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????  
????????????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????  
?????????????? ??????? ???????, ? ??????? ??????? ? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ???  
????????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????????  
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? — ?????????????????, ?? ??????  
????????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?

????????????? ??????? (?? ??-????????? ??????? ?? 19 ?????????? 2013 ?., Endress, C?209/12, EU:C:2013:864, ? 36 ? ??????????? ????????? ?????????).

60 ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????, ? ?????????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???, ?????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 19 ?????????? 2017, Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ? 67).

61 ?? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ??-????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ? ??????????, ?????????? ? ?????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 19 ?????????? 2017, Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ? 68).

62 ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????. ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ? ??????????, ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????

63 ?? ?????????????????????? ?????????????????? ???????, ?? ?? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????

**?? ?????????????? ??????????**

64 ? ?????? ?? ??????????????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????. ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ??????????????????????????

?? ?????????????????? ?????????????????? ??????? (?????? ?????????) ?????:

**????????? 167, 168, 184, 185 ? 187 ?? ?????????????? 2006/112/? ? ? ? ? ? ? ? 28 ?????????? 2006 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ???, ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????.**

?????????

\* ?????? ?? ??????????????????????: ??????????????????